

ZMENA Č. 1.

**K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ
FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

č. „SKHU/WETA/1901/1.1/006“, so skratkou
„TDS-Hont“
v rámci
pre realizáciu projektu
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 15.05.2020 medzi
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11
DIČ: 30244186-1-11
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS) na jednej strane,
a

Letskés Községi Önkormányzat

Adresa: 2632, Letkés, Dózsa utca 22, Maďarsko
Daňové číslo: 15731168-2-13
Zastúpeného: Huszák Tamás

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 5.5 článku 5
Úhrada príspevku EÚ vedúcemu prijímateľovi
horeuvedenej zmluvy sa mení a dopĺňa takto:

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

**A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL
SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ**

az „SKHU/WETA/1901/1.1/006“ sz.
„TDS-Hont“
rövidítéssel jelölt projekt megvalósításához
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén
belül,

mely 2020.05.15-én az alábbi felek között jött
létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11
Adóazonosító szám: 30244186-1-11
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)
és a

Letskés Községi Önkormányzat

Címe: 2632, Letkés, Dózsa utca 22, Magyarország
Adóazonosító szám: 15731168-2-13
Hivatalos képviselője: Huszák Tamás

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 5. cikke Az ERFA-hozzájárulás kifizetése a
Vezető kedvezményezett részére 5.5 pontja az
alábbiak szerint módosul:

Originálny text:

5.5 Príspevok EFRR bude hradený výlučne v mene EUR a bude prevedený na nasledujúci bankový účet v EUR, ktorý uvádza vedúci prijímateľ:

IBAN číslo účtu	HU82 1174 2094 1539 4143 0000 0000
SWIFT kód	OTPVHUHB
Názov banky	OTP Bank Nyrt.
Adresa banky	2600 Vác, Széchenyi u. 3-7.

Nový text:

IBAN číslo účtu	HU23 1175 1425 8920 2881 0000 0000
SWIFT kód	OTPVHUHB
Názov banky	OTP Bank Nyrt.
Adresa banky	2600 Vác, Széchenyi u. 3-7.

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Eredeti szöveg:

5.5 Az ERFA-hozzájárulás teljesítése kizárólag euróban történik, és az alábbi, a Vezető kedvezményezett által feltüntetett bankszámlára kerül átutalásra euróban:

A számlaszám IBAN formátumban	HU82 1174 2094 1539 4143 0000 0000
SWIFT kód	OTPVHUHB
A bank megnevezése	OTP Bank Nyrt.
A bank címe	2600 Vác, Széchenyi u. 3-7.



Új szöveg:

A számlaszám IBAN formátumban	HU23 1175 1425 8920 2881 0000 0000
SWIFT kód	OTPVHUHB
A bank megnevezése	OTP Bank Nyrt.
A bank címe	2600 Vác, Széchenyi u. 3-7.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p><i>Letkés, 2021.12.10.</i></p>	<p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p><i>Tatabánya, 2021.12.14.</i></p>
<p>Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében</p>	<p>EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében</p>
	
<p>Huszák Tamás Starosta/Polgármester</p>	<p>Ema Vasiová riaditeľ/igazgató</p>